

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΗΓΗΣΩ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Έκθεση Φωτογραφίας

...του Κώστα Κυριακίδη φιλοξενείται αυτές τις μέρες στην αίθουσα υποδοχής του Δημοτικού Μεγάρου του Δήμου Αγίας Νάπας. Η έκθεση είναι ανοικτή καθημερινά από τις 7.30 π.μ. μέχρι τις 2.30 μ.μ. εκτός από τις 15 Νοεμβρίου, τελευταία μέρα της έκθεσης, που θα παραμείνει ανοικτή μέχρι τις 10.30 μ.μ.

Παρουσίαση βιβλίου

«Το χαμόγελο του Τούρινγκ» είναι ο τίτλος του βιβλίου του Χρίστου Παπαδημητρίου, του καθηγητή του Μπιλ Γκέιτς στο Πανεπιστήμιο του Χάρβαρντ, που παρουσιάζεται σήμερα στο βιβλιοπωλείο Μετροπόλιταν στη Λευκωσία, στις 6 το απόγευμα. Ο κ. Παπαδημητρίου, ο οποίος διδάσκει στην έδρα C. Lester Hogan στο Πανεπιστήμιο Μπέρκλεϊ και στο Μ.Ι.Τ, και είναι Πρόεδρος του Τμήματος Πληροφορικής, βρίσκεται στην Κύπρο για να συμμετάσχει στο 8ο Πανελλήνιο Συνέδριο Πληροφορικής που πραγματοποιείται στο ξενοδοχείο Χίλτον από σήμερα μέχρι τις 11 Νοεμβρίου.

«Το Σώσε»

...γίνεται στην Κεντρική Σκηνή της Ε.Θ.Α.Α. όπου συνεχίζονται οι παραστάσεις με τη φαρσοκωμωδία του Michael Frayn, σε σκηνοθεσία Νίκου Αρμάου. Παραστάσεις στο Θέατρο Ριάλτο σήμερα και αύριο Σάββατο 10 Νοεμβρίου στις 8:30 μ.μ. Στη Λευκωσία «το Σώσε» θα παρουσιαστεί στις 14 και 15 Νοεμβρίου, στις 8.30 μ.μ.

Αφιερωμένες

... στον Ludwig Van Beethoven, είναι οι συναυλίες που δίνει αυτές τις μέρες η Κρατική Ορχήστρα Κύπρου, με φιλοξενούμενο μαέστρο τον Μάριο Παπαδόπουλο και σολίστ τον πιανίστα Λούη Αλβάνη. Σήμερα στο Μαρκίδειο Θέατρο Πάφου και στις 10 Νοεμβρίου στο Θέατρο της Σχολής Φάλκον, στη Λευκωσία. Ώρα έναρξης 8.30 μ.μ. Αξίζει να σημειωθεί πως η συναυλία στη Λευκωσία οργανώνεται από τον Παγκύπριο Σύνδεσμο για τη Δυσλεξία, με τη συμπαράσταση των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού.

«Το Τρένο»

... συνεχίζει την μουσική του πορεία μ' ένα καινούργιο, ανεβασμένο πρόγραμμα για τη χειμερινή σεζόν. Κι αυτή τη φορά ο Γιώργος Αρέστη, η Στέλα Φυρογένη και ο Jimmys Μαυρομάτης τραγουδούν δίνοντας τον καλύτερο εαυτό τους. Κάθε Πέμπτη, Παρασκευή και Σάββατο. Ώρα έναρξης 11.30μ.μ. Για πληροφορίες στο 02-343384.

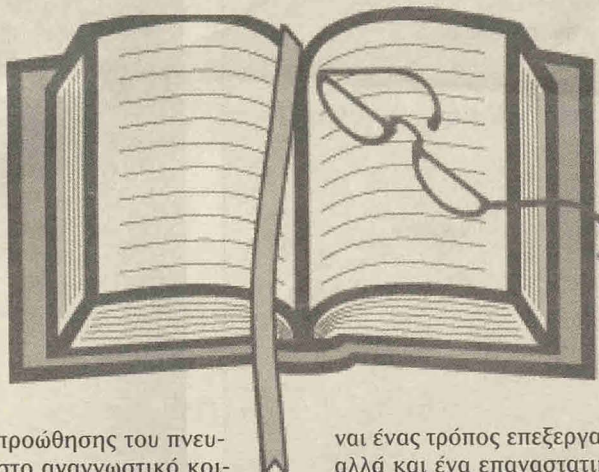
ΠΑΠΑΘΥΡΟ

ΤΡΕΙΣ ΔΙΑΚΡΙΘΕΝΤΕΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ ΜΙΛΑΝΕ ΣΤΟΝ "Π"

Η αναγνώριση ενθαρρύνει

ΤΗΣ ΗΓΗΣΩΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΟΥ

Κίνητρο για τους ανθρώπους του Πνεύματος αποτελούν τα Κρατικά Βραβεία Λογοτεχνίας, αλλά και απόδειξη πως η Πολιτεία αναγνωρίζει και προάγει τη λογοτεχνία μας. Ωστόσο, εκτός από τη βράβευση και την κάλυψη που γίνεται από τα Μέσα Ενημέρωσης, (όσο φυσικά το θέμα βρίσκεται ακόμα στην επικαιρότητα), θα πρέπει να γίνεται επιπλέον προσπάθεια προώθησης του πνευματικού υλικού της Κύπρου στο αναγνωστικό κοινό. Έτσι, αυτό με τη σειρά του θα μπορεί στη συνέχεια να ενθαρρύνει τους λογοτέχνες μας να συνεχίζουν το έργο τους. Αυτά ανέφεραν μεταξύ άλλων στον «Π» τρεις από τους λογοτέχνες που διακρίθηκαν στα Κρατικά Βραβεία Λογοτεχνίας, για τις εκδόσεις του 2000, τα οποία ανακοινώθηκαν προχθές από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες του υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, ύστερα από εισήγηση της Συμβουλευτικής Επιτροπής. Αρχίζοντας από την κατηγορία της Ποίησης, με ομόφωνη εισήγηση της Επιτροπής το Βραβείο απονέμεται εξίσου στον Μιχάλη Παπαδόπουλο για το βιβλίο του «Εντός συνόρων» και στον Γιώργο Καλοζώη για το βιβλίο του «Ο ανάποδος κόσμος». Τα υπόλοιπα βιβλία που ξεχώρισαν ως επικρατέστερα ήταν «Συγκάτοικοι του ορίζοντα» της Αλεξάνδρας Γαλανού, «Το ανάθημα της αράχνης» του Γιώργου Μαυρομάτη και «Τις νύχτες της σιωπής» του Πέτρου Πετρίδη. Μιλώντας στον «Π» ο Μινάλης Παπαδόπουλος, ο οποίος είναι απόφοιτος της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και εργάζεται στο συγκρότημα «Δίας», τόνισε πως το βραβείο αυτό αποτελεί ένα κίνητρο για μια καλή συνέχεια. «Το να γράφει κανείς ποίηση είναι αρκετά μοναχική δουλειά και μια τέτοια είδους αναγνώριση λειτουργεί πάντοτε ενθαρρυντικά», εξήγησε ο κ. Παπαδόπουλος, ο οποίος ασχολείται με την ποίηση εδώ και δώδεκα χρόνια. Η ποίηση πάντως για τον ίδιο, «είναι η συμπύκνωση των εμπειριών του ατόμου μέσω της τεχνικής γλώσσας». Συγκεκριμένα, για την ποιητική του συλλογή «Εντός συνόρων», που είναι η δεύτερη που εκδίδει (η πρώτη ήταν «Ο Αρμόλιθος» το 1997), ο κ. Παπαδόπουλος εξήγησε πως είναι μια αναφορά πάνω στην έννοια των συνόρων και των ορίων, που είτε νοούνται ως γλωσσικά, κοινωνικά ή πνευματικά όρια. «Όσο και αν μιλάμε σήμερα για υπέρβαση ή κατάλυση των συνόρων, τα ποικίλα σύνορα υπάρχουν και καθορίζουν όλους εμάς. Η σχέση μας μ' αυτά είναι πάντα τεταμένη και προσδιορίζεται από μια τάση υπέρβασης, η οποία δεν είναι πάντα επιτυχημένη. Όταν όμως πετυχαίνει, συνοδεύεται μονίμως από την εμπειρία των ορίων και των συνόρων», συμπλήρωσε. Με τη σειρά του ο Γιώργος Καλοζώης, φιλόλογος, μιλώντας στον «Π» για το βιβλίο του «Ανάποδος Κόσμος», εξήγησε πως η συλλογή του «αναφέρεται σε εκείνη τη γενιά της Κύπρου που είναι αναγκα-



σμένη να ζει σε ένα κόσμο ανάποδο, σε ένα κόσμο μοιρασμένο». Αρκετά από τα ποιήματά του αναφέρονται στον Ισάακ και στο Σολωμού, γιατί ακριβώς πιστεύει πως ο καθένας από εμάς μπορεί να βρεθεί στην ίδια θέση. Όσον αφορά την ποίηση, ο κ. Καλοζώης, που ασχολείται με την ποίηση εδώ και 25 χρόνια, τη θεωρεί ως άσκηση ευαισθησίας. «Όλοι δεχόμαστε ερεθίσματα. Το θέμα είναι όμως πως τα επεξεργαζόμαστε. Η ποίηση εί-

ναί ένας τρόπος επεξεργασίας των ερεθισμάτων της ζωής, αλλά και ένα επαναστατικό μέσο να πει κανείς αυτό που θέλει» είπε. Οι δύο προηγούμενες του συλλογές ήταν οι «Μεταμορφώσεις» και η «Πρώτη δολοφονική απόπειρα κατά του Μακαρίου». Στην κατηγορία του Διηγήματος, με πλειοψηφία η Επιτροπή απένειμε το βραβείο στον Πανίκο Παιονίδη για το βιβλίο του «Εν πτήσει...». Ξεχώρισε επίσης το βιβλίο του Γιώργου Τριλιδίδη «Τελετή λήξης». Μιλώντας στον «Π» ο Πανίκος Παιονίδης, φανερά ευτυχισμένος, είπε πως το βιβλίο «Εν πτήσει...» είναι το τρίτο μέρος μιας τριλογίας διηγημάτων που ξεκίνησε το 1998 με το βιβλίο «Παρακαμπτήριο» και ακολούθησε το 1999 με το βιβλίο «Στο Μιλλένιουμ». «Τώρα βρίσκομαι στη διαδικασία έκδοσης ενός τέταρτου διηγήματος με τίτλο «Το Άσπρο Άλογο», που θα κυκλοφορήσει σε λίγες μέρες» ανέφερε.

Το 1995 ο κ. Παιονίδης είχε εκδώσει ένα αυτοβιογραφικό κείμενο, «Ένα άλλο οδοιπορικό». Εκεί, όπως μας είπε, είχε μεταφέρει τα ωραία αλλά και τα πικρά βιώματα της ζωής του, αυτά που αποκαλεί ως «δάσος». Τώρα αποφάσισε να δώσει το «δέντρο». Και ξεκίνησε μέσα στη διαδικασία απομόνωσης στιγμών της ζωής του, για να καταλήξει στην τετραλογία των διηγημάτων. «Είναι όλα βιώματα. Περπατώ πολύ χαμηλά στο έδαφος, στο χορτάρι. Αντλώ πράγματα που βίωσα, που 'χω μαζί τους μια τριβή. Και σε κάποιες στιγμές απογειώνομαι. Αυτά όλα μαζί αποτελούν για μένα τα διηγήματα». Κάτι που μεταφέρει δηλαδή και στο «Εν πτήσει...». Ένα πανόραμα βιωμάτων. Γράφοντας, όπως λέει, ικανοποιεί πρώτα από όλα τον εαυτό του και μετά τους αναγνώστες. Στην κατηγορία του Μυθιστορήματος επιλέχθηκε ομόφωνα το βιβλίο του Χρίστου Χατζήπαπα «Στο μάτι του φιδιού», ενώ στην κατηγορία Λογοτεχνική Μελέτη — Δοκίμιο με ομόφωνη εισήγηση το βραβείο απονέμεται στο Γιάννη Ιωάννου για το βιβλίο του «Χωροχρονικά στην ποίηση». Όσο για το Βραβείο Νέου Λογοτέχνη, αφού δεν ξεχώρισε κανένα βιβλίο ως υποψήφιο για βράβευση, με ομόφωνη εισήγηση της Επιτροπής δεν θα απονεμηθεί φέτος βραβείο. Αξίζει να σημειωθεί ότι τη Συμβουλευτική Επιτροπή για την περίοδο 1999 — 2001 αποτελούν ο Γιώργος Μολέσκης (πρόεδρος) και τα μέλη Αλέξης Ζήρας, Δώρος Θεοδούλου, Γιάννης Κατσούρης, Κίκα Ολυμπίου, Λευτέρης Παπαλεοντίου και Μιχάλης Πασιαρδής. Η απονομή των βραβείων θα γίνει από τον υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού σε ημερομηνία που θα ανακοινωθεί αργότερα.

“ΠΑΙΔΙΑ ΕΝΟΣ ΚΑΤΩΤΕΡΟΥ ΘΕΟΥ” ΣΤΗ ΝΕΑ ΣΚΗΝΗ ΤΟΥ ΘΟΚ
Εισχωρώντας στη σιωπή

μένα από τη σιωπή της Σάρα, η παράσταση, όπως δήλωσε σε δημοσιογραφική διάσκεψη ο σκηνοθέτης Βαρνάβας Κυριακίτης, θέτει τα ερωτήματα και σε μας εναπόκειται, «εάν δεν βαριόμαστε να τα απαντήσουμε, εάν δεν μας ενδιαφέρουν να τα παραγκωνίσουμε, εάν μας τρομάζουν να τα θάψουμε, εάν μας θίγουν να τ' αγνοήσουμε και εάν μας ντροπιάζουν να τα μετατρέψουμε σε επίθεση!».

Στο ρόλο της Σάρα η Λέα Μαλένη που εδώ και πέντε μήνες μαθαίνει την νοηματική γλώσσα και που εξέφρασε ικανοποίηση και περηφάνια για την τιμή που της δόθηκε να ερμηνεύσει έναν τέτοιο ρόλο που της ανοίγει νέους ορίζοντες. Σε ένα άλλο απαιτητικό ρόλο ο Αχιλλέας Γραμματικόπουλος, ο οποίος βρίσκεται μονίμως στη σκηνή για το ρόλο του καθηγητή Λιντς, ο οποίος γνωρίζει επίσης την νοηματική γλώσσα, αλλά επιπλέον μεταφράζει τα όσα λέει η Σάρα.

Στην καταπληκτική ομάδα προστεθηκαν η Στέλα Φυρογένη, ο Θεόδωρος Μιχαηλίδης, ο Γιώρ-

γος Μουαίμης, η Έλενα Ευσταθίου και η Νικολέτα Χριστοφόρου.

Ταυτότητα
Σκηνοθέτης του πολύκροτου έργου του Μαρκ Μέντοφ «Παιδιά ενός κατώτερου Θεού», είναι ο Βαρνάβας Κυριακίτης που υπογράφει και την μετάφραση του έργου. Τα σκηνικά και τα κοστούμια έκανε ο Λάκης Γενεθλής, ενώ την μουσική επιμελήθηκε ο Γιώργος Ροδοσθένους.

Διδασκαλία νοηματικής γλώσσας: Κυπρούλα Μακρή (σε συνεργασία με ενήλικες κωφούς)
Φωτισμοί: Γιώργος Κουκουμάς
Ερμηνεύουν (με τη σειρά εμφάνισης): Λέα Μαλένη, Αχιλλέας Γραμματικόπουλος, Θεόδωρος Μιχαηλίδης, Γιώργος Μουαίμης, Στέλα Φυρογένη, Έλενα Ευσταθίου, Νικολέτα Χριστοφίδου.

Τακτικές παραστάσεις στη Λευκωσία δίνονται κάθε Παρασκευή και Σάββατο στις 8.00 μ.μ. Στο θέατρο Ριάλτο το έργο θα παρουσιασθεί στις 27 και 28 Νοεμβρίου στις 8.30 μ.μ. Στην Πά-



φο, στο Μαρκίδειο Θέατρο η παράσταση θα βρίσκεται την Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου στις 8.00 μ.μ. Και στο Δημοτικό Θέατρο της Λάρνακας την Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου στις 8.00 μ.μ.
Κατερίνα Νικολάου

Στην Κύπρο υπάρχουν περίπου 1000 άτομα με πρόβλημα κώφωσης. Χίλια άτομα, δηλαδή μια μειονότητα που έχει τη δική της κουλτούρα και τη δική της γλώσσα. Ένας άλλος κόσμος, άγνωστος για τους υπόλοιπους, ανύπαρκτος στις πλείστες δραστηριότητες της κοινωνίας. Εντελώς ανύπαρκτος π.χ. στην πολιτική ή στην πολιτιστική ζωή των υπολοίπων. Στην Νέα Σκηνή του Θεατρικού Οργανισμού Κύπρου εδώ και μήνες μια ομάδα καλλιτεχνών μαθαίνει την νοηματική γλώσσα για τους σκοπούς της παράστασης του έργου του Μαρκ Μέντοφ «Παιδιά ενός κατώτερου Θεού», η πρεμιέρα της οποίας θα δοθεί απόψε στις 8.30μ.μ. Και μαθαίνει ταυτόχρονα την «άλλη κουλτούρα», μπαίνοντας στο πετσί ανθρώπων που δεν είναι μουγκοί, όπως πολλοί ίσως πιστεύουν, ούτε και θεωρούν τους εαυτούς τους «άτομα με ειδικές ανάγκες». Ανθρώπων που απλά είναι διαφορετικοί. Όπως λέει η κεντρική ηρωίδα του έργου, η κωφή Σάρα, «μέχρι να μου επιτρέψετε να ζω σαν άτομο, σαν ένα "εγώ", όπως ζείτε και σεις, δεν θα μπορέσετε ποτέ να εισχωρήσετε στη σιωπή μου και να με γνωρίσετε. Και μέχρι να το κατορθώσετε αυτό, εγώ δεν θα επιτρέψω στον εαυτό μου να σας γνωρίσει. Ως τότε δεν θα μπορούμε να ενωθούμε. Δεν μπορούμε να μοιραστούμε μια σχέση». Με τα λόγια αυτά βγαλ-